Leioako XXVIII. argazki lehiaketa

XXVIII. Concurso de fotografía de Leioa

Leioa KULTURA

Parte hartzaileak

Nahi duten guztiek parte har dezakete argazki-lehiaketa honetan, betiere, ezarritako modalitateen barruan.

Modalitatea

· Zuri-beltza.
· Kolorea.
* Ez da onartuko adimen artifizialak edo zuzeneko argazki-harrapaketatik ez datozen beste teknologia batzuek sortutako irudirik.

Gaia

Gaia edozein izan daiteke, baina lanek originalak eta argitaratu gabeak izan behar dute. Lanek beste lehiaketaren batean saritu gabeak izan behar dute (aitorpen hau izena emateko orrian sartu behar da).

Lanen ezaugarriak

Argazkiak aurkeztu beharko dira gehienez 3mm-ko lodierako passpartout edo luma-kartoia baten gainean, 30x40 cm-ko neurri estandarrean.
Lanek 30 cm-ko zabalera eta 20 cm-ko garaiera izango dituzte gehienez, argazki etzanetan; eta 20 cm-ko zabalera eta 30 cm-ko garaiera gehienez, argazki bertikaletan.
Antolatzaileek zilar-griseko marko bat jarriko dute jasotako argazki guztietan, ondorengo erakusketarako.
Euskarri honetan aurkezten ez diren argazkiak deskalifikatu egingo dira automatikoki.

Participantes

Podrán participar cuantos autores y autoras deseen, sin otra limitación y dentro de las modalidades establecidas.

Modalidades

· Blanco y negro.
· Color.
* No se aceptarán imágenes generadas artificialmente o que no sean resultado de una toma fotográfica.

Tema

El tema es libre y las obras deberán ser originales e inéditas y los trabajos no habrán podido ser premiados en otro concurso (deberá incluirse esta declaración en la ficha de inscripción).

Características de las obras

Las fotografías se presentarán montadas sobre paspartú o cartón pluma de 3 mm de grosor como máximo y de medidas estándar 30x40 cm.
Las obras deberán tener un formato de una anchura máxima de 30 cm y una altura máxima de 20 cm en el caso de fotografías horizontales y una anchura máxima de 20 cm y una altura máxima de 30 cm para fotografías verticales.
La organización colocará un marco de color gris plata en todas las fotos recibidas para la posterior exposición.
Las fotografías que no se presenten en este formato serán automáticamente descalificadas.

Lanak aurkeztea

Lehiaketara aurkeztutako lanekin batera, oinarri hauen eranskin gisa doakizuen inskripzio-orria edo parte hartzailearen datuak (izena eta abizenak, helbidea, jaiotze-data, posta-elektronikoa eta telefonoa) jasotzen dituen agiria aurkeztu behar da. Lanak eta datuak gutunazalean sartuta aurkeztu behar izango dira. Lan bakoitzaren atzealdean izenburua idatziko da. Parte hartzaile bakoitzak, gehienez, hiru argazki aurkeztu ahal izango ditu, banan-banan edo seriean.

Lanak entregatzea

Lanak posta ziurtatu bidez bidali edo zuzenean entrega daitezke helbide honetan:
KULTUR LEIOA
Jose Ramon Aketxe plaza 11
48940 Leioa (Bizkaia)

Bidaltzerakoan lanak galdu edo hondatzen badira, antolatzaileek ez dute bere gain erantzukizunik hartuko.

Lanak aurkezteko epea

Lanak aurkezteko epea 2024ko azaroaren 4an, astelehena, amaituko da.

Epaimahaia

Leioako Udalak izendatutako eta argazkigintzarekin zerikusia duten pertsonek osatutako epaimahaia arduratuko da lanak aukeratzeaz eta sariak emateko proposamenaz.

Presentación de los trabajos

Las obras presentadas al concurso deberán ir acompañadas del boletín de inscripción anexo a estas bases cumplimentado, o un documento en el cual figuren los datos personales del/de la participante (nombre y apellidos, dirección completa, fecha de nacimiento, correo electrónico y teléfono). Las obras deberán ser presentadas dentro de un sobre junto con los datos. Al dorso de cada obra figurará su título. Cada participante podrá presentar un máximo de tres fotografías; individuales o en serie.

Entrega de las obras

Las obras podrán ser enviadas por correo certificado o entregadas directamente en:
KULTUR LEIOA
José Ramón Aketxe, 11
48940 Leioa (Bizkaia)

La organización no se responsabilizará de la pérdida o deterioro que pudieran sufrir las obras en su envío.

Plazo de presentación

El plazo de presentación de las obras finaliza el 4 de noviembre de 2024, lunes.

Jurado

La selección de obras y concesión de premios se realizará a propuesta de un jurado designado por el Ayuntamiento de Leioa y compuesto por personas relacionadas con el mundo de la fotografía.

Epaimahaiak, hautaketa-prozesuaren edozein unetan, ondoko egoera hauetako edozeinetan dauden lanak deskalifikatu ahal izango ditu:

- Zalantzazko egiletza dutenak.
- Pertsonen duintasunaren aurka egiten dutenak.
- Beste lan batzuen plagiotzat hartzen direnak eta, halakotzat hartu ez arren, imitaziotzat jotzen direnak edo beste lan batzuetan inspiratuta daudenak. Gainera, aipatutako lanen oso antzekoak direnen kasuan, eta epaimahaiak ezaugarri horien berri izanik, epaimahakideek erabakitzen dutenean aurkeztutako lanek ez dutela originaltasun-meriturik.

Zehaztutako ezaugarriak betetzen ez dituzten argazkiak ez dira erakusketan jarriko eta ez dute lehiaketan parte hartuko; autoreei itzuliko zaizkie automatikoki. Epaimahaiaren erabakia apelaezina izango da. Era berean, epaimahaia bera arduratuko da oinarri hauetaz sor daitezkeen zalantza, ustekabe eta interpretazio oro argitzeaz, epaimahaiaren irizpidea gailenduko da beti.

Epaia

Sari-banaketa, 2024ko azaroaren 29an izango da, 18:30ean, Kultur Leioan.

Epaimahaiaren ustez, aurkeztutako lanek behar besteko kalitate artistikorik ez badute, epaimahaiak sariak eman gabe utz ditzake, lehiaketako mailari eusteko betiere.

El jurado podrá descalificar, en cualquier momento en el proceso de selección, todos aquellos trabajos en los que concurra alguna de las siguientes circunstancias:

- Los de autoría dudosa.
- Los que atenten contra la dignidad de las personas.
- Los que considere que constituyan plagio de otras obras y los que sin poder considerarse como tal supongan una imitación, estén inspirados en otras obras o coincidan con ellas de tal forma que, una vez conocidas por el jurado tales circunstancias, le den motivo a decidir que les faltan méritos de originalidad.

Las fotografías que no cumplan con las características establecidas, no se expondrán ni participarán en el concurso, devolviéndolas automáticamente a sus autores. El fallo del Jurado será inapelable. Asimismo, podrá resolver cualquier duda, imprevisto e interpretación que se derive de las presentes bases, prevaleciendo en todo momento su criterio.

Entrega de premios

La entrega de premios será el viernes 29 de noviembre de 2024 en Kultur Leioa a las 18:30 horas.

El jurado podrá declarar desiertos los premios que considere necesarios, si a su juicio, y con el objetivo de salvaguardar el nivel del concurso, las obras presentadas no reúnen la suficiente calidad artística.

Era berean, beharrezkoak iruditzen zaizkion akzesit guztiak eman ahal izango ditu egokia dela uste badu. Kasu horretan, akzesita irabazten dutenek diploma jasoko dute.

Sariak

Honako sari hauek ezartzen dira, garbi utziz autore bat ezin dela birritan saritua izan:

- 1. saria (koloretan): 400 euro eta diploma.
- 1. saria (zuri-beltzean): 400 euro eta diploma.
- Hiru argazkitako serierik onena: 400 euro eta diploma.
- Herriko lanen artean argazkirik onena: 250 euro eta diploma.
- Herri bozkaketa argazki saria: 50 euro, Kultur Leioa Lagun urteko bi txartel eta diploma.

Sari guztiak PFEZaren atxikipenari lotuta daude.

Jabetza

Leioako Udala geratuko da saritutako lanekin. Horrela bada, lanak erakutsi eta kopiak atera ahal izango ditu eta inork ezin izango dio egile-eskubideak ordaintzeko eskatu. Lanak Udalaren kultur ondare izango dira eta inork ezin izango ditu saldu edo erosi.

Asimismo, si lo estima conveniente, podrá otorgar cuantos accésits crea necesarios. En tal caso, el reconocimiento consistirá en un diploma.

Premios

Se establecen los siguientes premios, dejando expresamente previsto que ningún autor/a puede ser premiado/a dos veces:

- Premio fotografía en color: 400 euros y diploma.
- Premio fotografía en blanco y negro: 400 euros y diploma.
- Mejor serie de tres fotografías: 400 euros y diploma.
- Mejor fotógrafo/a local: 250 euros y diploma.
- Premio fotografía votación popular: 50 euros, 2 carnets anuales de Amigo Kultur y diploma.

Todos los premios están sujetos a la retención del IRPF correspondiente.

Propiedad

Las obras premiadas quedarán en propiedad del Ayuntamiento de Leioa, quien se reserva el derecho de su exposición, reproducción o publicación, sin que ello suponga ni sean exigibles derechos de autor o autora, pasando a incrementar el patrimonio cultural municipal, sin que éstas puedan ser objeto de compraventa.

Erakusketa
Aurkeztutako lanen kopuruaren arabera, parte hartzen duten argazkien aukeraketa bat ikusgai jarriko da Kultur Leioako erakusketa gelan (Jose Ramon Aketxe plaza 11), 2024ko azaroaren 15etik abenduaren 8ra.

Lanak itzultzea
Erakusketa amaitu eta hurrengo 30 egunetan itzuliko dira saririk jaso ez duten lanak.
Antolatzaileek kontu handiz zainduko dituzte aurkeztutako lanak, baina lanok galdu edo hondatzen badira, ez dute bere gain erantzukizunik hartuko.

Oharrak
Lehiaketa honetan parte hartzeak oinarriak goitik behera onartzen direla esan nahi du. Bidaltzen diren lanak bidean hondatu edo galtzen badira antolatzaileak ez du erantzukizunik izango.

Exposición
En función del número de obras presentadas, una selección de las fotografías participantes será expuesta en la sala de exposiciones de Kultur Leioa (Plaza José Ramón Aketxe, 11) desde el 15 de noviembre al 8 de diciembre de 2024.

Devolución de las obras
Durante los 30 días siguientes a la fecha de clausura de la exposición se realizará la devolución de las obras no premiadas.
La organización cuidará con el máximo esmero las obras entregadas, pero no se responsabilizará de la pérdida o deterioro de las mismas.

Observaciones
El hecho de participar en el presente concurso implica la aceptación total de las bases. La organización no se responsabilizará de la pérdida o deterioro que pudieran sufrir las obras en su envío.

Izen-abizenak
Nombre y apellidos ______________________________

____

____

Helbidea
Dirección ______________________________

P.K.
C.P. ______________________________

Herria
Localidad ______________________________

Probintzia
Provincia ______________________________

Telefonoa
Teléfono ______________________________

Jaioteguna
Fecha de nacimiento ______________________________

Posta elektronikoa
Correo electrónico ______________________________

1. argazkia
Foto 1 ______________________

2. argazkia
Foto 2 ______________________

3. argazkia
Foto 3 ______________________

☐ **Adierazi egiten dut aurkeztutako argazkia(k) ez d(ir)ela saritu beste lehiaketa batean epemuga amaitu baino lehen.**
Declaro que la/s foto/s presentada/s no ha/n sido premiada/as en ningún otro concurso antes de la finalización del plazo.

94 6072570 infokultur@leioa.eus **www.kulturleioa.com**

Datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren 5. artikulua betez, jakinarazten dizugu inprimaki honetan sartuko dituzun datuak Kultura saileko lehiaketen fitxategian artxibatuko direla, helburua deitutako lehiaketako izangaiak ezagutzea dela, informazio-jasotzaileak Leioako Udaleko kultura saileko langileak eta arduradunak izango direla, eta fitxategiaren arduraduna Leioako Udala dela (Elexalde auzoa 1).

En cumplimiento del artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa de que los datos que incluirá en este impreso se registrarán en el fichero de participantes en Concursos del Área de Cultura; que su finalidad es la de conocer los aspirantes en el concurso convocado; que los destinatarios de la información serán los empleados y los responsables del Área de Cultura del Ayuntamiento de Leioa, y que el responsable del fichero es el Ayuntamiento de Leioa (Bº Elexalde, 1).